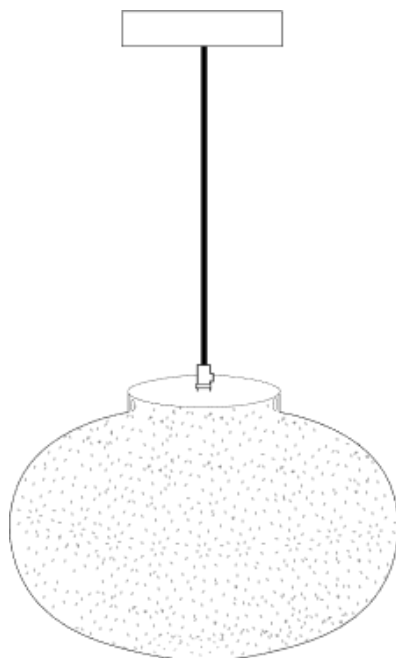




Bedienungsanleitung

Pendelleuchte



Art.-Nr.: 46523975

Model: Pendelleuchte

Inhaltsverzeichnis

Komponenten	3
Lieferumfang	4
Allgemeines	4
Bedienungsanleitung Lesen and Aufbewahren	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
Produktbeschreibung	8
Produkt und Lieferumfang prüfen	8
Erstinbetriebnahme	8
Grundreinigung	8
Montage	9
Produkt aufstellen	9
Bedienung	9
Fehlersuche	9
Instandhaltung	10
Reinigung	10
Aufbewahrung	10
Technische Daten	11
Entsorgung	11
Verpackung entsorgen	11
Produkt entsorgen	12
Konformitätserklärung	12

Komponenten

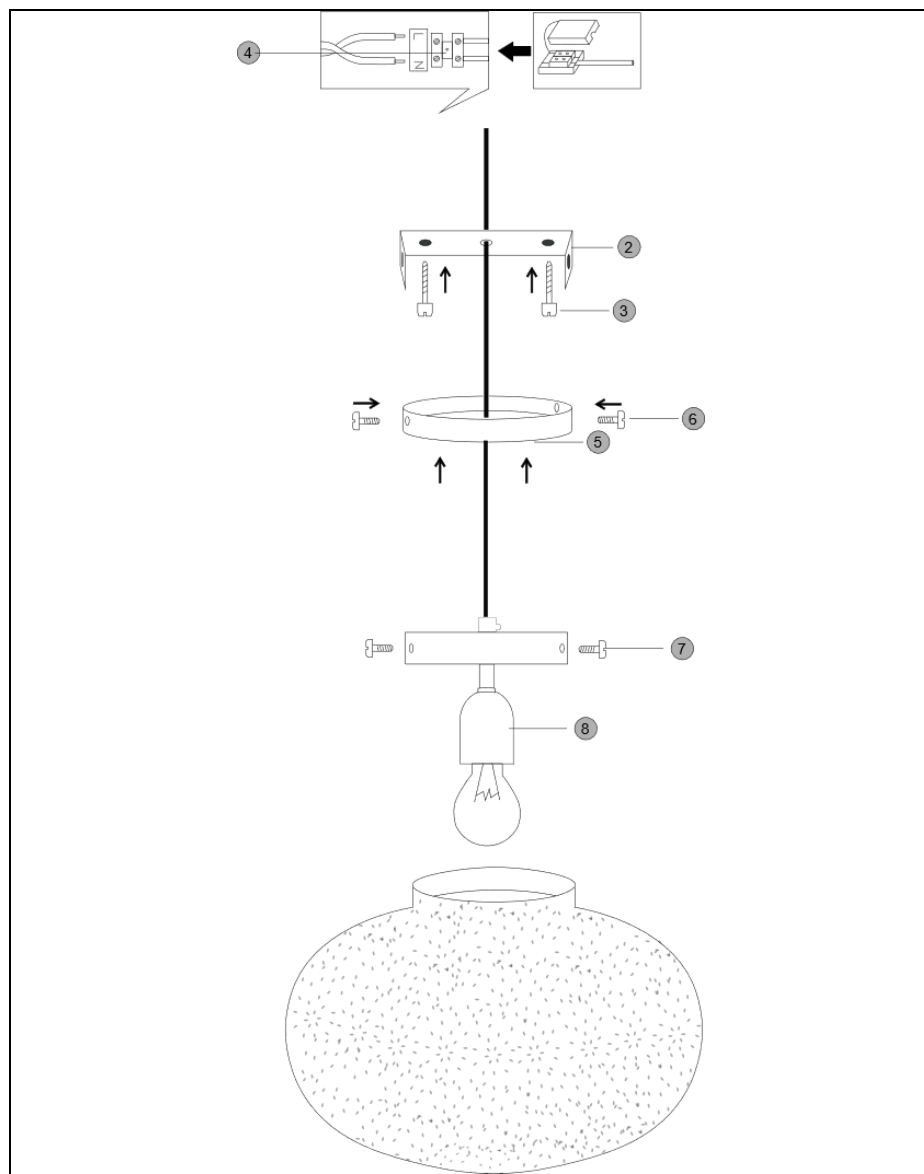


Abb. 1

Lieferumfang

- | | |
|----------------------------------|----|
| ❶ Schutzschlauch | 1x |
| ❷ Halterung | 1x |
| ❸ Große Schrauben (M4–40 mm) | 2x |
| ❹ Lüsterklemme (Anschlussblock) | 1x |
| ❺ Baldachin | 1x |
| ❻ Kleine Schrauben (M4–16 mm) | 2x |
| ❼ Schrauben für Elektroanschluss | 1x |
| ❽ Lampensockel / Lampenfassung | 1x |

Allgemeine Informationen

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu dieser Pendelleuchte (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet). Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch – insbesondere die Sicherheitshinweise – bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften. Beachten Sie bei Verwendung im Ausland zusätzlich länderspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, legen Sie diese Montageanleitung unbedingt bei.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Beleuchtung trockener, geschlossener Innenräume vorgesehen. Es ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Verletzungen führen.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug für Kinder.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung entstehen.

Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, am Produkt oder auf der Verpackung verwendet:

	Dieses Symbol gibt nützliche Zusatzinformationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.
	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Produkte mit diesem Symbol entsprechen allen geltenden EU-Vorschriften innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Erläuterung der Warnhinweise

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, am Produkt oder auf der Verpackung verwendet:



Dieses Symbol/Wort weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risiko hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol/Wort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die bei Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder eine zu hohe Netzspannung kann zu einem Stromschlag führen.

- Die Installation dieses Produkts erfordert Arbeiten am Stromnetz und darf nur von einer qualifizierten Fachkraft gemäß den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbestimmungen durchgeführt werden.
- Vor Beginn der Installationsarbeiten sowie vor jeder Reinigung oder Wartung ist die Sicherung zu entfernen oder der Leitungsschutzschalter auszuschalten. Verwenden Sie einen zweipoligen Spannungsprüfer, um sicherzustellen, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist.
- Achten Sie darauf, dass bei der Installation des Produkts keine Kabel beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass weder das Anschlusskabel des Produkts noch die Hausinstallation geknickt oder über scharfe Kanten geführt wird.

- Installieren oder betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es oder sein Anschlusskabel sichtbare Schäden aufweist. Bei erkennbaren Mängeln ist die Nutzung sofort einzustellen.
- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und halten Sie Wasser sowie andere Flüssigkeiten fern.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in Innenräumen. Betreiben Sie es niemals in feuchten Umgebungen oder bei Regen.



Stromschlag- oder Brandgefahr!

Unsachgemäße Veränderungen oder fehlerhafte Reparaturen können die Betriebssicherheit des Produkts beeinträchtigen und zu Stromschlag, Kurzschluss oder sogar Brand führen.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Reparaturen dürfen nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die den Originalproduktspezifikationen entsprechen. Das Produkt enthält elektrische und mechanische Komponenten, die für den Schutz vor Gefahren unerlässlich sind.
- Jegliche eigenmächtigen Reparaturen, unsachgemäße Anschlüsse oder fehlerhafte Bedienung führen zum Erlöschen sämtlicher Haftungs- und Gewährleistungsansprüche.



Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann einen Brand verursachen.

- Decken Sie das Produkt niemals mit Wärmedämmmaterial oder anderen Materialien ab.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosionsgefährlichen Stoffen oder Materialien.
- Installieren Sie das Produkt nicht auf feuchten oder leitfähigen Oberflächen.
- Installieren Sie das Produkt nur auf normal entflammbaren oder nicht entflammbaren Oberflächen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, während es sich noch in der Verpackung befindet.



Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten

(z. B. Menschen mit Teilbehinderungen, ältere Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Wissen (z. B. ältere Kinder).

- Dieses Produkt darf von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Nutzung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt von einem Erwachsenen ausgepackt wird.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Beim Spielen könnten sie sich darin verfangen und ersticken.
- Kinder könnten Kleinteile in den Mund nehmen und daran ersticken. Las-

sen Sie Kinder nicht mit Kleinteilen spielen.

- Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und dessen Stromkabel fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



Verbrennungsgefahr!

Bestimmte Teile des Produkts können sich während des Betriebs erhitzen. Ein unbeabsichtigter Kontakt kann zu Verbrennungen führen.

- Schalten Sie das Produkt vor jeglichen Arbeiten aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.



Verletzungsgefahr!

Die Verwendung eines defekten Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie das Produkt sofort nach dem Auspacken auf Schäden.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden führen.

- Vermeiden Sie Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht mit Wärmedämmung oder ähnlichen Materialien abdecken.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe heißer Oberflächen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen (z. B. Heizkörpern) oder Witterungseinflüssen (z. B. Regen) aus.
- Gießen Sie niemals Flüssigkeiten in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt niemals zur Reinigung in Wasser und verwenden Sie keine Dampfreiniger. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Stellen Sie das Produkt niemals in die Spülmaschine. Dadurch wird es zerstört.

- Hängen Sie keine Gegenstände an das Produkt.

Produktbeschreibung

Dieses Produkt ist eine einflammige Pendelleuchte, die für die Installation in geschlossenen, trockenen Innenräumen konzipiert ist.

Die Leuchte wird mithilfe der Halterungen und Montageschrauben in Armlänge an der Decke befestigt.

Der Anschluss an die Hausinstallation erfolgt über die Lüsterklemme im Lampensockel.

Erstbetrieb

Grundreinigung

1. Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und alle Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Verwendung alle Teile wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Installation



Stromschlaggefahr!

Unsachgemäße Arbeiten an der Netzspannung können zu Verletzungen von Ihnen und anderen führen.

- Lassen Sie die Installation und den elektrischen Anschluss von einer qualifizierten Elektrofachkraft oder einer in Elektroinstallationen geschulten Person durchführen. Diese muss mit den Eigenschaften der Leuchte und den geltenden Anschlussanforderungen vertraut sein.
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren in Decke oder Wand, dass sich an der gewünschten Stelle keine elektrischen Leitungen, Gasleitungen,

Wasserleitungen oder Heizungsrohre befinden. Verwenden Sie dazu geeignete Ortungsgeräte.

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise für die verwendete Bohrmaschine.
- Führen Sie die Installation nur bei ausgeschaltetem Strom durch. Schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus und sichern Sie ihn (z. B. mit einem Warnhinweis), um ein Wiedereinschalten zu verhindern.
- Installieren Sie das Produkt nicht, wenn Sie abgelenkt oder sich unwohl fühlen.
- Stellen Sie sicher, dass im Deckenanschlusskabel, an das die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung anliegt. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder schalten Sie im Sicherungskasten den Leitungsschutzschalter auf AUS.
- Verwenden Sie einen zweipoligen Spannungsprüfer, um Spannungsfreiheit zu prüfen. Verwenden Sie ein Metallortungsgerät, um sicherzustellen, dass sich keine elektrischen Leitungen oder Rohre in den Bohrbereichen befinden.
- Wählen Sie gegebenenfalls einen alternativen Installationsort.

Ermitteln des Installationsortes

Siehe Abbildung (Abb. 1).

1. Lösen Sie die vormontierten Schrauben und trennen Sie die Leuchtenhalterung vom Sockel.
2. Markieren Sie die geplanten Bohrlöcher für die Wandanker. Verwenden Sie dazu einen Bleistift. Um die Bohrlöcher genau zu markieren, platzieren Sie die Leuchtenhalterung an der Decke und zeichnen Sie die Markierungen durch die Durchgangslöcher. Bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen mit einer Bohrmaschine. Setzen Sie anschließend in jedes Loch einen Dübel ein. Achten Sie darauf, dass die Oberkante der Dübel bündig mit der Montagefläche abschließt.
3. Befestigen Sie die Leuchtenhalterung an der Decke. Stecken Sie dazu die Befestigungsschrauben durch die Löcher in der Leuchtenhalterung und schrauben Sie sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher in die Dübel. Die Leuchtenhalterung ist nun an der Decke befestigt.

Montage der Lampenhalterung

Siehe Abbildung (Abb. 1).

1. Schrauben Sie den Lampensockel mit den mitgelieferten Schrauben an die Halterung.
2. Schrauben Sie die seitlichen Schrauben des Metallschirms ab und setzen Sie ein geeignetes Leuchtmittel in die Fassung ein. Überschreiten Sie dabei nicht die angegebene Wattzahl. Ziehen Sie anschließend die seitlichen Schrauben des Schirms wieder fest.
3. Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten auf die Position EIN (I).

Das Produkt ist nun installiert und betriebsbereit.

Anschluss des Produkts



Einzel isolierte Leiterdrähte müssen mit einer zusätzlichen Isolierung versehen werden. Verwenden Sie hierfür die mitgelieferte Schutzhülle. Siehe Abbildung (Abb. 1).

Schieben Sie die Schutzhüllen auf jeden der Leiterdrähte des Wand-/Deckenkabels der Hausinstallation.

1. Lösen Sie die Schrauben am Anschlussblock mit einem Schlitzschraubendreher. Schließen Sie die einzelnen Adern des Wand-/Deckenkabels korrekt an die Klemmen des Anschlussblocks an. In der Regel haben die Hausinstallationskabel folgende Farben:
 - Neutraleiter (blau (in älteren Gebäuden grau)): N
 - Außenleiter (schwarz/braun): L
 - Schutzleiter (grün/gelb (in älteren Gebäuden rot)) 
2. Ziehen Sie die zuvor gelösten Schrauben des Anschlussblocks wieder fest. Achten Sie darauf, dass die Adern jedes Kabels ordnungsgemäß in den Klemmhülsen des Anschlussblocks sitzen.

Das Produkt ist nun angeschlossen.

Montage der Leuchte

Siehe Abbildung (Abb. 1).

1. Schrauben Sie den Lampensockel mit den mitgelieferten Schrauben an die Leuchtenhalterung.
 2. Setzen Sie in die Fassung eine Glühbirne Ihrer Wahl ein.
 3. Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leistungsschalter im Sicherungskasten auf EIN (I).
- Das Produkt ist nun installiert und betriebsbereit. Das Produkt ist nun installiert und betriebsbereit

Betrieb

Verwenden Sie den entsprechenden Wandschalter, um das Produkt ein- oder auszuschalten.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt leuchtet nicht, obwohl der Ein-/Ausschalter betätigt wurde.	Die Lichtquelle ist defekt.	Ersetzen Sie die defekte Lichtquelle.
	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie die Stromversorgung ein (Sicherung oder
	Das Produkt ist nicht richtig an das Wand-/Deckenkabel der Hausinstallation angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt ordnungsgemäß an das Wand-/Deckenkabel der Hausinstallation an.

Reinigung



Stromschlaggefahr!

Unvorsichtiges Reinigen kann zu einem Stromschlag führen.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Reinigung ausgeschaltet ist. Entfernen Sie außerdem die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten auf AUS (0-Position).

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

Wasser oder andere Flüssigkeiten, die in das Gehäuse gelangen, können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungswerkzeuge wie Messer, harte Spachteln oder Ähnliches. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Stellen Sie das Produkt niemals in die Spülmaschine. Dadurch wird es zerstört.

Reinigungsanleitung:

1. Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (AUS-Position / 0).
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

3. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab. Lassen Sie anschließend alle Teile vollständig trocknen.
4. Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter zurück auf EIN

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor der Lagerung vollständig trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern, sicher verschlossen und bei Raumtemperatur.

Technische Daten

Modell:	OT0022L
Artikelnummer:	46523975
Eingangsspannung:	220-240V~, 50/60 Hz
Leistung:	1 x E27 Max. 25 Watt
Abmessungen (in mm):	320 x 320 x 200 (L x W x H)
Gesamtgewicht:	1.45 kg

Entsorgung

Entsorgung der Verpackung



Die dualen Systeme organisieren die Sammlung, Sortierung und Verwertung von Verkaufsverpackungen gemäß den Anforderungen des deutschen Verpackungsgesetzes.

Verpackungen aus Karton/Papier gehören in die Altpapiertonne, Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne/Gelbe Säcke, und Glasverpackungen, gegebenenfalls farblich sortiert, in die dafür

vorgesehenen Altglascontainer.

UMWELTSCHUTZ

→ Richtlinie über Abfälle (Richtlinie 2008/98/EG)

→ WEEE-Richtlinie 2012/19/EU

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der WEEE-Richtlinie müssen elektrische und elektronische Geräte getrennt vom Hausmüll gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Entsorgungsbehörden, um Informationen zur fachgerechten Entsorgung zu erhalten.

Alte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!



Wenn das Produkt nicht mehr benötigt wird, ist jeder Endnutzer gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Dies kann beispielsweise über örtliche Sammelstellen oder im Handel erfolgen. Die Rückgabe von Kleingeräten (mit einer maximalen

Kantenlänge von 50 cm) in haushaltsüblichen Mengen ist in der Regel kostenlos. Größere Geräte können ebenfalls kostenlos zurückgegeben werden, wenn beim Kauf eines neuen Geräts desselben Typs und mit gleicher Funktion ein entsprechender Austausch erfolgt – entweder bei der Lieferung oder nach vorheriger Vereinbarung. Dies stellt sicher, dass Altgeräte fachgerecht recycelt oder entsorgt werden und Rohstoffe dem Recyclingkreislauf wieder zugeführt werden können.

Endnutzer müssen die Abholung größerer Geräte bereits beim Kauf anmelden und sind dafür verantwortlich, alle persönlichen Daten vom Gerät zu löschen, bevor es zurückgegeben oder übergeben wird.

Produkte, die mit dem WEEE-Symbol (eine durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) gekennzeichnet sind, erfüllen die gesetzlichen Anforderungen und WEEE-Richtlinien.

Konformitätserklärung



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfüllen alle geltenden Vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. Das Gerät wurde gemäß den europäischen Richtlinien bewertet, die in der Konformitätserklärung aufgeführt sind. Sie besitzen somit ein Produkt, das in Bezug auf Konstruktion und Aufbau den Sicherheitszielen der Europäischen Gemeinschaft für den sicheren Betrieb von Geräten entspricht. Die Konformitätserklärung ist auf der Webseite www.khg-info.de einsehbar.

© Copyright 2025

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung von:

KHG GmbH & Co. KG

Am Rondell 1

12529 Schönefeld

Deutschland

Vertrieben durch:

KHG GmbH & Co. KG

Am Rondell 1

12529 Schönefeld

Deutschland

KUNDENSERVICE

 +49 30 6341833 70
Zum regulären Festnetztarif
Ihres Telefonanbieters

 info@khg.de

 www.khg-info.de

Dok./Rev. 20260223